

XXIV Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas

Dinámicas de transferencia e hibridación

CONTEXTO CÓDIGOS ACTUACIÓN

*Prácticas lingüísticas y culturales
en América Latina*

Miércoles 12 de marzo de 2025

- 8:45h** Presentación de la sección
- 9:00-9:55h** **Los dibujos de Guaman Poma de Ayala en el Manuscrito Galvin (h. 1590) y la Nueva corónica y buen gobierno (1615-16). Visualidades versátiles y mensajes moralizantes (Cécile Michaud)**
- 10:00-10:25h** *Contactos culturales, cambios lingüísticos y campos semánticos incipientes (Álvaro Ezcurra)*
- 10:30-11:00h** *"Más vale tu alma, que todo el cerro de Potosí." Ideas económicas en la evangelización indígena en el Virreinato del Perú (s. XVI-XVIII) (Camila Mardones Bravo)*
- 14:30-14:55h** *Negociando las diferencias humanas y nociones de raza: de la Iberia medieval a las sociedades coloniales americanas (Paul O'Neill)*
- 15:00-15:25h** *¿Tokenismo o aceptación social? El caso de José Manuel Valdés y José Manuel Dávalos, médicos afroperuanos durante la colonia (Angela Helmer)*
- 15:30-16:00h** *Prácticas semióticas andinas (re)interpretadas desde la élite cultural criolla en las primeras descripciones americanas de la lengua: el caso de Juan de Arona (José Carlos Huisa Téllez)*
- 16:30-16:55h** *Pillán: Constelaciones post-coloniales de una divinidad ancestral en el Chile actual (Rolando Carrasco)*
- 17:00-17:25h** *Escribir y dejar escribir: Tradiciones escriturales en la comunicación con el más allá a través de ex-votos populares en México (Joachim Steffen)*

Jueves 13 de marzo de 2025

- 9:00-9:25h** *Compendios de gramática castellana – destinados no solo al uso de los americanos: raíces y evolución de un género de la gramática escolar entre América y España (siglo XIX) (Sebastian Greusslich)*
- 9:30-9:55h** *Borges contra Madrid: hegemonía lingüística, paternalismo cultural y lucha política en España y Argentina a mediados del siglo XX (Carlos Burgos)*
- 10:00-10:25h** *Del mito a la reivindicación del concepto: La figura de la bruja en la literatura latinoamericana (Sarahí Soriano)*
- 10:30-11:00h** *Kurt Jooss: entre las zonas de contacto y la memoria corporal latinoamericana (Berenice Schunder)*
- 14:30-14:55h** *El miedo transmedial: una adaptación visual de 'Las cosas que perdimos en el fuego' de M. Enriquez (Agustín Corti)*
- 15:00-15:25h** *El rap originario en América Latina: un género artístico híbrido multimodal en la interfaz entre lo local y lo global (Eva Gugenberger)*
- 15:30-16:00h** *Discursos ecológicos en América latina: la eco-imagen de compañías aéreas latinoamericanas en la red (Jannis Harjus & Benjamin Meisnitzer)*

SECCIÓN 7

SECCIÓN TRANSVERSAL: INTERFAZ ENTRE LINGÜÍSTICA Y ESTUDIOS CULTURALES

Organización:

Anna Boroffka (Centre for the Study of Manuscript Cultures, Hamburgo)
Álvaro Ezcurra Rivero (Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima)
María Martínez Casas (Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt)
Roland Schmidt-Riese (Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt)

Viernes 14 de marzo de 2025

- 9:00-9:25h** *La Obra Invisible. La Expresión Sonora en el Teatro Performance de Alberto Kurapel (Astrid Masud Barría)*
- 9:30-9:55h** *Tecnoestéticas latinoamericanas: prácticas semiótico-materiales en contextos de extinción (Paula Bertúa)*
- 10:00-10:30h** *Heterotopías caraqueñas; propuesta geocrítica para cartografiar una ciudad en ruinas (Ana Teresa Rodríguez de Riera)*
- 10:30-11:00h** *El doblaje de las telenovelas turcas como proceso creativo-híbrido en América Latina (Linda Yoksulabakan-Harjus)*
- 14:30-14:55h** *La "interculturalidad banal" en narrativas de migrantes hispanoamericanos en Alemania (Silke Jansen)*
- 15:00-15:25h** **Conflicto, cambio y creatividad en una región bilingüe (Adolfo Elizaincín)**
- 15:30-16:00h** Cierre de la sección

